

SEVERIN



GAMINIO NR. SM 3737

Naudojimo instrukcija

Gerbiamas kliente,

tikimės, kad mėgaujatės naudodami šį kokybišką SEVERIN gaminį ir dėkojame Jums už suteiktą pasitikėjimą.

SEVERIN prekės ženklas jau daugiau nei 120 metų garsėja savo produktų patikimumu, vokiška kokybe ir gebėjimu tobulėti. Kiekvienas prietaisas yra kruopščiai gaminamas ir išbandomas.

Su "Zauerlando" kraštui būdingu kruopštumu, tikslumu ir sąžiningumu ši šeimos įmonė iš Zunderno nuo pat įkūrimo 1892 m. savo inovatyviais gaminiais pelnė klientų pripažinimą visame pasaulyje.

SEVERIN siūlo platų smulkiųjų elektrinių prietaisų asortimentą - daugiau kaip 250 gaminių septyniose produktų grupėse: „Kava“, „Pusryčiai“, „Virtuvė“, „Grilis“, „Namai“, „Asmeninė priežiūra“ bei „Šaldytuvai ir šaldikliai“. Mūsų gaminiai gali išpildyti kiekvieną Jūsų poreikį.

Susipažinkite su SEVERIN produktų asortimentu užsukę į mūsų svetainę **www.severin.de** arba **www.severin.com**.

SEVERIN Elektrogeräte GmbH

Vadovybė ir darbuotojai



A



B



C

Universalus plakiklis + Smoothie Mix & Go

Gerbiamas pirkėjų,

prieš naudodamas prietaisą, atidžiai perskaitykite toliau pateiktus nurodymus ir išsaugokite šią instrukciją, kad ją galėtumėte pasinaudoti vėliau. Prietaisą turi naudoti tik su šia instrukcija susipažinę asmenys.

Prijungimas prie elektros tinklo

Įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka prietaiso vardinių duomenų plokštelėje nurodytą įtampą. Šis gaminytis atitinka visas privalomas direktyvas dėl CE ženklinimo.

Prietaiso dalys

1. Kamštis su matavimo taurele
2. Dangtelis (plakiklio ąsočio)
3. Plakiklio ąsotis su rankena
4. Plakiklio peiliukas
5. Variklio korpusas
6. Valdymo ratukas
7. Maitinimo laidas su kištuku
8. Peiliukų mazgas (plakiklio)
9. Vieta maitinimo laidui laikyti (po prietaisu)
10. Vardinių duomenų plokštelė (prietaiso apačioje)
11. Dangtelis (gėrimų indo)
12. Peiliukų mazgas (gėrimų indo)
13. Gėrimų indas

Svarbūs saugos nurodymai

- Kad būtų išvengta pavojaus, šio prietaiso ar jo maitinimo laido remonto darbus turi atlikti mūsų klientų aptarnavimo padalinys. Prireikus remonto, prietaisą nusiųskite į mūsų klientų aptarnavimo centrą(žr. priedą).
- Prieš valydami prietaisą, įsitikinkite, kad jis atjungtas nuo elektros tinklo ir visiškai atvėsęs.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, prietaiso nevalykite skysčiais ir nenardinkite į juos.
- Plakiklio ąsotį, gėrimų indą, peiliukų mazgą ir dangtelius galima plauti karštu muiluotu vandeniu.
- Išsamesnė informacija apie prietaiso valymą yra pateikta skyrelyje „Valymas ir priežiūra“.

- **Atsargiai!** Plakiklio ir gėrimų indo peiliukai yra labai aštrūs.
Kad nesusižeistumėte, valydami prietaisą ir ištuštinami plakiklio ąsotį, būkite ypač atsargūs.
- **Atsargiai!** Į plakiklio ąsotį ar gėrimų indą rekomenduojame karštų skysčių nepilti.
- Į plakiklio ąsotį ar gėrimų indą pilant karštus skysčius, reikia būti ypač atsargiems, nes iš prietaiso gali išsiveržti garai.
- **Dėmesio!** Plakiklį naudokite tik tada, kai plakiklio ąsotėlio dangtelis yra šioje instrukcijoje nurodytoje darbinėje padėtyje.
- Kai ąsotis uždėtas ant variklio korpuso, į jį jokiu būdu nekiškite rankų.
- Maisto produktams pastumti žemyn naudokite tinkamą įrankį, pavyzdžiui, mentele.
- **Dėmesio!** Prietaisu naudojantis neteisingai, galima susižeisti.
- Visuomet išjunkite prietaisą ir iš sieninio elektros tinklo lizdo ištraukiant kištuką,
 - kai prietaisą paliekat be priežiūros;
 - prieš atidarydami dangtelį,
 - prieš nuimdami ar uždėdami plakiklio ąsotį ar gėrimų indą,
 - naudojimo metu atsiradus bet kokiam sutrikimui,
 - prieš valydami,
 - po naudojimo.
- Ištraukdami kištuką iš elektros tinklo lizdo, netraukite už maitinimo laido; visuomet laikykite už kištuko.
- Šis prietaisas yra skirtas buitiniam ar panašiam naudojimui, pavyzdžiui:

- parduotuvių, biurų ir kitos panašios darbinės aplinkos personalo virtuvėse;
- žemės ūkio darbininkų aplinkoje;
- pas viešbučių, motelių ir kitų panašių apgyvendinimo įstaigų klientus;
- apgyvendinimo su pusryčiais įstaigose.
- Asmenys su nepakankamais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba neturintys pakankamai patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti, jeigu yra prižiūrimi arba yra apmokyti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir gerai supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus bei kokių atsargumo priemonių reikia imtis.
- Vaikams negalima leisti naudotis prietaisu. Prietaisą ir jo maitinimo

laidą visą laiką gerai saugokite nuo vaikų.

- **Vaikams negalima leisti žaisti su prietaisu.**
- **Atsargiai!** Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų, nes jos yra potencialus pavojaus, pvz., uždusimo, šaltinis.
- Prieš kiekvieną prietaiso naudojimą reikia atidžiai patikrinti, ar pagrindinis korpusas ir maitinimo laidas bei visi uždėti priedai neturi jokių defektų. Jeigu, pavyzdžiui, prietaisas buvo numestas ant kieto paviršiaus arba per didelę jėgą buvo truktelėtas maitinimo laidas, prietaiso naudoti nebegalima: net ir nematomi pažeidimai gali turėti neigiamą įtaką saugiai prietaiso eksploatacijai.
- Prietaisą galima statyti tik ant lygaus paviršiaus. Neleiskite, kad korpusas ar maitinimo laidas susiliestų su atvira liepsna ar bet koku karštu paviršiumi, pavyzdžiui, kaitlente.
- Neleiskite maitinimo laidui laisvai karoti.
- Darbo metu nelieskite jokių judančių dalių, nes tai labai pavojinga.
- Plaukus, rankas ir palaidus drabužius, kad prietaisas jų neįtrauktų, laikykite atokiau nuo judančių dalių ir angų.
- Jeigu gedimai atsiranda dėl neteisingo naudojimo arba šių nurodymų nesilaikymo, mes už juos neatsakome.

Prieš naudojant pirmą kartą

Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, plakiklio ašotį, gėrimų indą ir dangtelius reikia gerai išvalyti, kaip aprašyta skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

Valdymo padėtys

Galite rinktis vieną iš šių padėčių:

- P** kol perjungiklis yra šioje padėtyje, prietaisas yra įjungtas
- 0** prietaisas išjungtas
- I** maža galia
- II** didžiausia galia

Trumpalaikis veikimas

Prietaisas yra pritaikytas apdoroti vidutinius buitinius maisto produktų kiekius; be pertraukos jis gali veikti ne ilgiau kaip 3 minutes; po to reikia leisti jam atvėsti iki kambario temperatūros.

Apsauginis jungiklis

Variklio korpuse esantis specialus apsauginis jungiklis užtikrina, kad prietaisas įsijungtų tik tada, kai plakiklio ašotėlis teisingai užfiksuotas jam skirtoje padėtyje.

Prieš nuimdami plakiklio ašotėlį, įsitikinkite, kad valdymo ratukas yra padėtyje **0**. Tai taip pat galioja plakiklio ašotėlį uždėdant ant variklio korpuso. Jeigu perjungiklis nebus išjungimo padėtyje (**0**), iš karto įsijungs variklis.

Universalaus plakiklio naudojimas

- Ant variklio korpuso uždėkite plakiklio ašotį su dešininė pasukta rankena – turi sutapti du trikampio simboliai.
- Į plakiklio ašotį supilkite skystus ingredientus. Į ašotį galima pripilti ne daugiau kaip 1000 ml. Kad apdorodami tokius putojančius arba skystus produktus kaip pienas, išvengtumėte galimo putojimo ar išsiliejimo, nepilkite daugiau kaip iki 700 ml žymos.
- Dangtelį uždėkite taip, kad snapelis

būtų visiškai uždengtas.

- Panorėję ingredientus įpilti darbo metu, galite išimti dangtelio centre esantį kamštį. Prietaisui veikiant, į plakiklio ašotėlį nedėkite jokių daiktų.
- Į elektros tinklo lizdą įstatykite kištuką ir valdymo ratuku pasirinkite reikiamą galią.
- **Atsargiai!** Kai plakiklio ašotis tuščias, prietaiso nejunkite. Neužpildykite vien tik sausais daiktais, pavyzdžiui, riešutais, migdolais ir pan.
- Pasinaudoję plakikliu, jį visuomet išjunkite ir iš sieninio elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką. Prieš nuimdami plakiklio ašotį, palaukite, kol nustos suktis variklis.

Universalaus plakiklio naudojimas ledui smulkinti

Plakiklio ašotyje galima lengvai susmulkinti ledo kubelius. Ketvirtį ašočio užpildykite ledo kubeliais ir tada, kaip aprašyta skyrelyje „Universalaus plakiklio naudojimas“ uždėkite ant variklio korpuso. Uždėkite dangtelį su įstatytu kamščiu ir, pasinaudodami impulsine funkcija (**P**), įjunkite prietaisą maždaug 2 sekundėms. Palaukite, kol ledo kubeliai vėl susirinks ašočio apačioje ir pakartokite procesą; kartokite tol, kol kubeliai sumažės iki reikiamo dydžio.

Tirštojo kokteilio gamyba

- Ingredientus supjaustykite maždaug 15 mm kubeliais ir sudėkite į gėrimo indą (A pav.).
- Kad gautumėte geriausius rezultatus, laikykitės šios sekos:
 1. skysčiai,
 2. švieži ingredientai,
 3. šaldyti ingredientai,
 4. jogurtas / valgomieji ledai.
- Į indą galima pripilti ne daugiau kaip 600 ml.
- Ant gėrimų indo laikrodžio rodyklės kryptimi užsukite peiliukų mazgą.
- Indą apverskite dugnu į viršų ir taip uždėkite ant variklio korpuso, kad sutaptų du trikampių simboliai. Dabar indą pasukdami laikrodžio rodyklės kryptimi, užfiksuokite jį.
- Į elektros tinklo lizdą įstatykite kištuką ir valdymo ratuku pasirinkite norimą greitį arba impulsinį veikimą (P).
- **Atsargiai!** Nenaudokite tuščio prietaiso. Neužpildykite vien tik sausais daiktais, pavyzdžiui, riešutais, migdolais ir pan.
- Jeigu prie indo sienelių prilipę kažkiek likučių, indą nuimkite, papurtykite ir dar kartą paleiskite trumpą ciklą.
- Baigę naudotis, ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Prieš nuimdami indą ir atsukdami peiliukų mazgą, palaukite, kol nustos sukis variklis.
- Indą uždenkite jo dangteliu.

Vieta maitinimo laidui laikyti

Maitinimo laidą galima laikyti, jį suvyniojus po prietaisu. Prieš naudojimą, jį visiškai išvyniokite.

Informacija bandymų įstaigoms

Galima naudoti čia pateiktą receptą. 3 minutes pamaišykite 400 g išmirkytų morkų ir 600 g vandens.

Valymas ir priežiūra

- Prieš valydami prietaisą, visuomet iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.
- Kad išvengtumėte nutrenkimo elektra pavojaus, variklio korpuso ir maitinimo laido nevalykite vandeniu ir nenardinkite į vandenį. Variklio korpusą galima valyti truputį sudrėkinta nesiveliančia šluoste.
- Valymui nenaudokite šveitimo priemonių, aktyvių valymo tirpalų ar kietų šepetėlių.
- Valydami iš karto po panaudojimo, į plakiklio ąsotį (maks. 700 ml) arba gėrimų indą (maks. 400 ml) pripilkite šilto vandens su trupučiu plovimo priemonės. Trumpam įjunkite prietaisą, kaip aprašyta skyrelyje „*Naudojimas*“. Po to plakiklio ąsotį ar gėrimų indą su jo peiliukų mazgu, dangtelius ir kamštį nuskalaukite švariu vandeniu. Tada visas dalis gerai išdžiovinkite.
- Gėrimų indą ir dangtelius taip pat galima plauti indaplovėje. Visų kitų dalių plauti indaplovėje negalima.
- Prireikus nuvalyti plakiklio ąsočio sandarinamąjį tarpiklį, jį galima nuimti. Prieš vėl naudojant prietaisą, tarpiklį reikia uždėti.
- Prireikus nuvalyti plakiklio ąsočio peiliukų mazgą, jį galima išimti: pirmiausia, sukdami laikrodžio rodyklės kryptimi, nuimkite po ąsočio esantį žiedą (B pav.) ir tada išimkite peiliukų mazgą (C pav.).

Atsargiai! Peiliukai yra labai aštrūs. Gėrimų indo tarpiklio nuimti **negalima**. Peiliukų mazgą nuvalykite tinkamu šepetuku. Tarpiklį nušluostykite drėgnu skudurėliu. Surinkdami, peiliukų mazgą uždėkite ant tarpiklio, įdėkite žiedą ir užfiksuokite – stebėdami ant žiedo esančias žymes iki galo pasukdami prieš laikrodžio rodyklę.

Universalaus plakiklio receptai

Kava su ledu

200 ml šaltos kavos

100 ml pieno (1,5 %)

2 arbatiniai šaukšteliai juodojo šokolado, sutarkuoto

1 arbatinis šaukštelis karamelinio padažo

3 ledo kubeliai

1 samtelis vanilinių valgomųjų ledu

Visus ingredientus supilkite į plakiklio ašotį ir pradėkite maišyti pasirinkę II režimą. Produktą galima pagal skonį pasaldinti cukrumi.

Bananų ir šokolado pienoškas kokteilis

1 bananas

400 ml atšaldyto pieno

2–3 valgomieji šaukštai šokoladinio padažo

4 samteliai šokoladinių valgomųjų ledu

Nulupkite bananą, supjaustykite mažais gabaliukais ir kartu su pienu pagaminkite tyrę. Supilkite šokoladinį padažą ir valgomuosius ledu ir trumpai pamaišykite.

Papildomi receptai:



arba interneto svetainėje
www.severin.de/Service/Rezepte

Tirštųjų kokteilių receptai

Braškių ir bananų tirštasis kokteilis

175 g braškių

½ banano

250 ml apelsinų sulčių

½ valgomasis šaukštas medaus

Bananą supjaustykite mažais gabaliukais, ir kartu su kitais ingredientais sudėkite į gėrimo indą bei paruoškite tirštąjį kokteilį.

Tropinių vaisių tirštasis kokteilis

65 g salierų

65 g agurkų

25 g gražgarstės (rukalos)

35 g pomidorų

100 g bananų

55 g ananaso

40 g jogurto

1 valgomas šaukštas alyvuogių aliejaus
10 g sėmenų
1 valgomas šaukštas medaus
80 ml vandens

Daržoves ir vaisius supjaustykite mažais gabaliukais, ir kartu su kitais ingredientais sudėkite į gėrimo indą bei paruoškite tirštąjį kokteilį.

Papildomi receptai:



arba interneto svetainėje
www.severin.de/Service/Rezepte

Pašalinimas



Šiuo simboliu paženklintus prietaisus reikia pašalinti atskirai nuo buitinių atliekų, nes juose yra vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti. Tinkamai pašalinant yra saugoma supanti aplinka ir žmonių sveikata. Su šiuo klausimu susijusią informaciją gali suteikti vietinės valdžios institucijos arba mažmenininkas.

SEVERIN Elektrogeräte GmbH

Röhre 27

D-59846 Sundern

Tel. +49 2933 982-0

Faks. +49 2933 982-1333

information@severin.de

Platintojas:

"Sandmani Grupi AS"

Laki põik 6, 12919 Talinas, Estija.

www.sandman.ee

Modello spetsifikācijas gali būtī pakeistos.
I/M Nr.: 10609.0000 **10/23**